

ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Гринцевич Т. И.

ГРАММАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

*Белорусский государственный аграрный технический университет
(Минск, Беларусь)*

Каждый преподаватель русского языка как иностранного знает, что процесс формирования учащимися собственных высказываний на неродном языке требует осознанного владения грамматическим строем этого языка. Неадекватное или приблизительное понимание грамматической единицы замедляет речевую практику и может явиться причиной ошибок в речи учащихся.

Момент предъявления грамматического материала на начальном этапе является одним из важнейших звеньев учебного процесса. От его организации зависит реализация правильной речевой деятельности учащихся. Презентация новых грамматических сведений требует от преподавателя большой подготовительной работы, цель которой — дать простейшими средствами лингвистически неискаженные черты изучаемой грамматической единицы.

Проблемы подачи грамматического материала в процессе обучения русскому языку как иностранному целесообразно рассматривать на фоне значимых для общей методической концепции взаимоотношений между усвоением языковых средств и развитием речевых умений, между категориями аспектности и комплексности, сознательности и бессознательности (автоматизированности), системности и коммуникативности.

Решение вопроса о месте грамматики в процессе обучения иноязычному общению тесно связано с тем, как понимается взаимоотношение между усвоением отдельных аспектов языка (языковых средств) и формированием комплексных речевых умений в различных видах речевой деятельности. Не надо доказывать, что недостаточное владение языковым материалом проявляется в ошибках и недочетах при порождении и понимании учащимися устной и письменной речи. Так называемое аспектное преподавание, при котором дифференцированно отрабатываются явления разных системных уровней языка, конечно, должно иметь выход в речевую практику. Таким образом, аспектность и комплексность обучения языку отнюдь не исключают друг друга.

Понимание грамматического строя языка как одного из аспектов, обуславливающих усвоение целевых речевых умений (в рецептивных и продуктивных видах речевой деятельности), предполагает рассмотрение вопросов, касающихся соотношений навыков и умений, сознательности и автоматизированности. Процесс обучения грамматическому аспекту не должен заканчиваться на уровне выработки простых грамматических навыков, необходимо, чтобы он

продолжался дальше, подводя учащихся к органическому включению этих навыков в комплексные речевые умения, в целостную речевую деятельность. Решение этой важной задачи предполагает обоснованное построение методической концепции, охватывающей обучение грамматическому аспекту иноязычной речи в целом, начиная с введения нового языкового материала и кончая его овладением учащимися на уровне автоматизированных компонентов коммуникативно-направленной речевой деятельности. Учащиеся сначала воспринимают грамматические явления (словоформы и синтаксические структуры), используемые в связной речи (в тексте), и воспроизводят их в процессе выполнения элементарных практических действий и операций, объединяемых на ситуативно-тематической основе, постепенно переходя к осознанию наблюдаемых языковых фактов и к обобщению их в форме «правил-инструкций». После этого проводится интенсивная тренировка, в процессе которой учащиеся овладевают грамматическими навыками, применяемыми в самостоятельной коммуникативно-направленной речи.

В синтаксическом плане, отражающем функциональные отношения между синтаксическими, морфологическими и лексическими явлениями, важную роль играет систематический учет лексико-синтаксической сочетаемости слов и морфологических форм и планомерное расширение классов слов, обладающих способностью выступать в сочетаниях с другими словами. В связи с этим следует уделять постоянное внимание обогащению лексико-морфологического наполнения постепенно возрастающего запаса синтаксических структур.

На уровне парадигматики речь идет, прежде всего, о необходимости эффективного методического использования лексической компетенции подлежащих усвоению морфологических форм и образцов склонения имен и спряжения глаголов. Лексическое (досистемное) введение отобранных словоформ на начальном этапе обучения русскому языку может служить отправным пунктом для последующего усвоения парадигм и практически направленных «правил-инструкций», конечно, в теснейшей связи с развитием целевых речевых умений.

Варава С. В.

КОГДА НУЖНО НАЧИНАТЬ ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ?

*Харьковский национальный университет им. В. Н. Каразина
(Харьков, Украина)*

Известно, что практически с самого начала функционирования подготовительных факультетов для иностранных граждан обучение языку специальности начиналось на 4-й неделе изучения русского языка, т. е. еще до ввода в учебный процесс общеобразовательных дисциплин.

Сегодня уже практически ни у кого не вызывает возражений идея создания вводно-предметных курсов по научному стилю, во время которых студенты получают определенное количество лексико-грамматического материала, об-